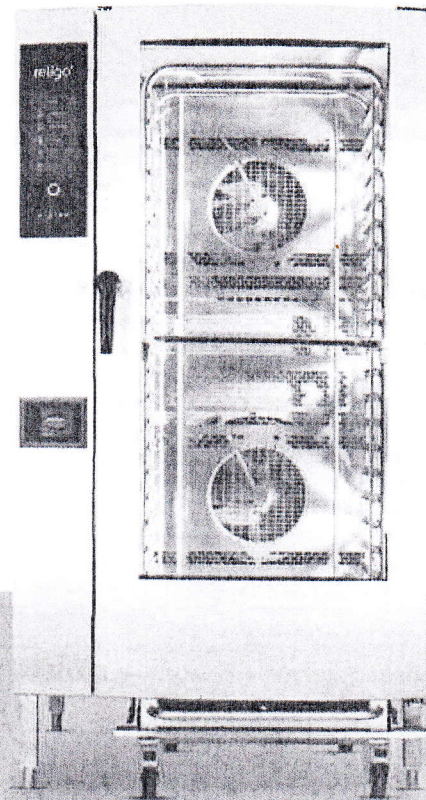


Blue 2011 i, b

i - injekční | b - bojlerový



UNIKÁTNÍ VLASTNOSTI



Vision Perfect Cooking

S konvektomaty Retigo Vision máte jistotu, že výsledek vaření bude vždy skvělý. Připravená jídla mají perfektní barvu, jsou šťavnatá, křupavá a zdravě připravená s minimem přidaného tuku.



Vision Design

Konvektomat Retigo Vision Vám nabízí skvělou kombinaci funkčnosti, výborné ergonomie a atraktivního vzhledu. To vše s důrazem na bezpečnost a hygienu.



My Vision Controls

Nejjednodušší ovládání na trhu Vám setří čas a umožní rychle a jednoduše nastavit, co potřebujete. Displej reaguje perfektně, i když máte mastné ruce nebo pracujete v rukavicích. Hlavní menu si můžete přizpůsobit.



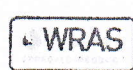
Smart Investment

S konvektomatem Retigo Vision setříte peníze každý den. Prokazatelně nejnižší spotřeba energie, vody a nízké náklady na automatické mytí Vám zaručí rychlou návratnost investice.

retigo[®] PERFECTION IN COOKING AND MORE...

Letňanská 2310, PS 43, 756 04 Rožnov pod Radhoštěm, Tel. +420 571 665 511
Fax +420 571 665 554, prod@retigo.cz, www.retigo.cz

Certifikováno:



* DVGW a WRAS certifikáty jsou platné pouze pro modely se samonavíječ sprchou.

VYBAVENÍ

Vaření

- **Horký vzduch 30 – 300 °C**
- **Kombinovaný režim 30 – 300 °C**
- **Vaření v páře 30 – 130 °C**
- **Bio vaření 30 – 98 °C**
- **Vaření/pečení přes noc** – šetří čas i peníze
- **Časování zásuvů** – možnost nastavit různý čas pro každý zásuv
- **AHC (Active Humidity Control)** – automatická regulace vlhkosti pro vynikající výsledky vaření
- **Pokročilý systém vývinu páry** – skvělé výsledky vaření v páře díky dvooustupňovému předehřevu vody v integrovaném tepelném výměníku
- **Zásuvy napřic** – bezpečnější a pohodlnější práce s gastronomií. Lepší vizuální kontrola vložených gastronomií do se surovinami.
- **Regenerace/banking** – podávejte více pokrmů v kratším čase
- **Delta T vaření** – preciznost při přípravě velkých kusů potravin
- **Nizkoteplotní vaření** – nižší vahové ztráty, lepší chuť
- **Cook & Hold** – po skončení vaření automaticky přejde do fáze udržování
- **Golden Touch** – perfektní barva a křupavost stiskem jednoho tlačítka
- **Automatický předehřev/zchlazení** varné komory s možností zadat požadovanou teplotu
- **Sous-vide, Sušení, Sterilizace, Konfitování, Uzení** – speciální programy pro moderní gastronomii

Vision Touch Controls Ovládání

- **8" displej** – perfektní přehled, jednoduché a intuitivní ovládání
- **MyVision** – maximální přizpůsobení menu vše potřebné na hlavní obrazovce
- **Dotykový panel** – panel funguje perfektně za všech podmínek a má rychlou odezvu, žádné mechanické prvky, tlačítka či kotečka
- **Easy Cooking** – konvektomat doporučí vhodnou technologii dle požadovaného výsledku
- **6-bodová teplotní sonda** – šest měřících bodů pro perfektní kontrolu teploty v jádře pokrmu
- **Active Cleaning** – systém automatického mytí s minimální spotřebou vody
- **1000 programů s 20 kroky**
- **Piktogramy** – možnost přiřazení vlastních piktogramů ke každému programu
- **Funkce Learn** – uložení programu se všemi změnami, které byly provedeny v průběhu vaření
- **Posledních 10** – automatické zobrazení posledních 10 varných procesů
- **Multitasking** – unikátní možnost pracovat s displejem v průběhu vaření
- **Automatický start** – možnost naplánovat odložený start
- **EcoLogic** – údaje o spotřebě elektrické energie pro každý varný proces přímo na displeji
- **Nekonečný čas vaření** – uspoří čas při vaření v provozní spíče

Ostatní vybavení

- **Trojité dveřní sklo** – minimální únik tepla, nízká spotřeba energie, již žádné popalení o vnější sklo

- **Obousměrný ventilátor** – minimální rozdíly v barvě upečených jídel
- **Klapka** – rychle odvlhčení varné komory pro lepší křupavost a krásnou barvu, patentovaný odvlhčovací systém
- **7 rychlostí ventilátoru** – kontrola rychlosti distribuce a cirkulace vzduchu
- **Fan Stop** – okamžitě zastavení ventilátoru brání úniku tepla a páry při otevření dveří a zabraňuje opatření obsluhy
- **Taktování ventilátoru** – 3 kroky k lepší rovnoměrnosti
- **Robustní klika** – pro pohodlné otevírání stroje, antibakteriální materiál
- **AISI 304 nerezová ocel** – kvalitní nerezové materiály se speciální povrchovou úpravou pro delší životnost
- **Hygienický varný prostor se zaoblenými vnitřními rohy** – snadná údržba
- **Integrovaná ruční sprcha** – pro snadné čištění, nespotebovává změkčenou vodu
- **Odkapová dveřní vanička** – zachytává kondenzát z dveří
- **Dva přívody vody** – pro změkčenou a nezměkčenou vodu
- **WSS (Water Saving System)** – speciální systém odpařování & vestavěný tepelný výměník zajistí velmi nízkou spotřebu vody
- **Standardní zavazecí vozík**

Konektivita

- **USB rozhraní** – snadné přehrávání dat z a do konvektomatu
- **Ethernet/LAN** – možnost připojení do sítě, komunikace přes internetový prohlížeč
- **VisionCombi software** – správa programů a piktogramů ve vašem PC, prohlížení dat HACCP

Provozní záznamy

- **HACCP záznamy** – snadná a okamžitá analýza kritických bodů vaření
- **Kompletní záznamy provozních událostí**

Servis

- **BCS* (Boiler Control System)** – automatická kontrola bojleru, automatický přechod do injekčního režimu v případě neočekávaného výpadku bojleru
- **Servisní a diagnostický systém** – automatické vyhodnocení chyby

Volitelné vybavení

- **Bezpečnostní otevírácí dveří**
- **Samonavíjecí sprcha**
- **Připojení na systém optimalizace spotřeby elektrické energie**

Volitelné příslušenství

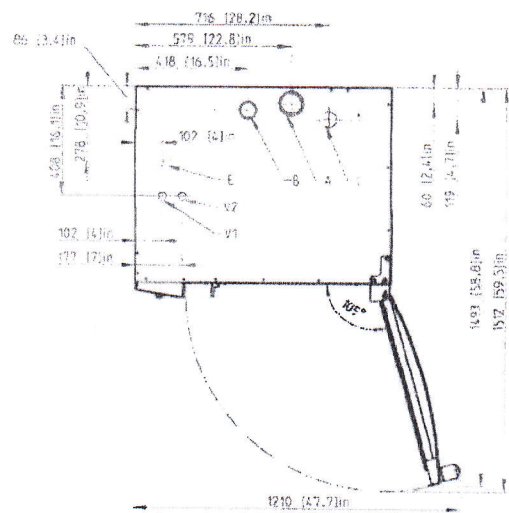
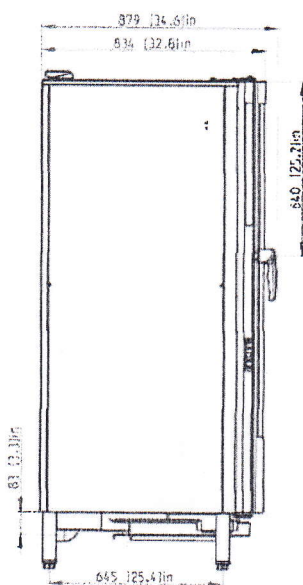
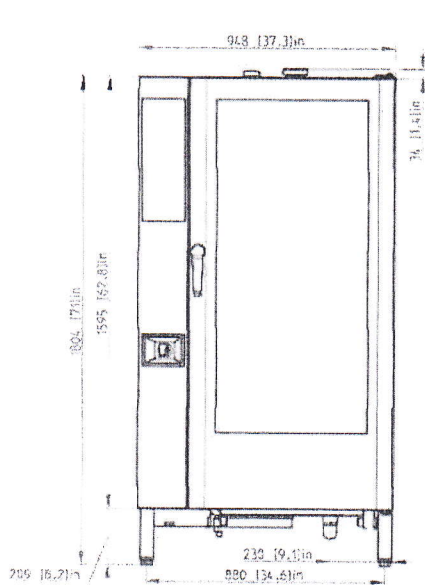
VO 2011 náhradní zavazecí vozík
 VISION VENT kondenzační digestoř
 GN ADAPTER pro 2 x GN1/2 nebo 3 x GN1/3
 VISION OLEJOVÁ PISTOLE
 VISION SMOKER udima
 GASTRONÓDOBY, ČISTIČÍ PROSTŘEDKY, ÚPRAVY VODY

* platí pouze pro bojlerové konvektomaty

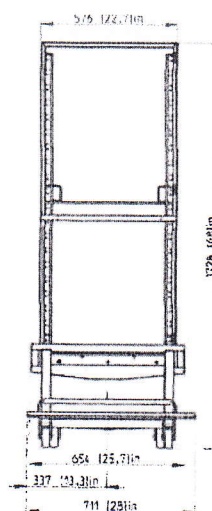
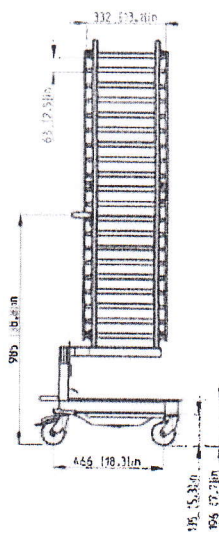
TECHNICKÁ DATA

Model	B-2011	B-2011b
Technická specifikace	2E2011IA	2E2011BA
Teplotní zdroj	Elektrina	Elektrina
Vývin páry	Injekční	Bojler
Kapacita	20 x GN 1/1	20 x GN 1/1
Kapacita jidel na výdej	400 – 600	400 – 600
Rozeč zádveží	63 mm	63 mm
Rozměry (š x v x h)	948 x 1804 x 834 mm	948 x 1804 x 834 mm
Váha	235 kg	245 kg
Celkový příkon	36,9 kW	36,9 kW
Teplotní příkon	36 kW	36 kW
Příkon vývinu páry	-	33 kW
Jičení	63 A	63 A
Napájení	3N~/380-415V/50-60 Hz	3N~/380-415V/50-60 Hz
Hlučnost	do 70 dBA	do 70 dBA
Přípojka vodovodního	G 3/4" / 50 mm	G 3/4" / 50 mm
Teplota	30 – 300 °C	30 – 300 °C

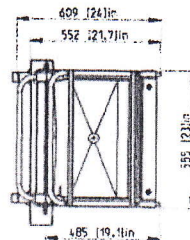
VÝKRESY



VO 2011 R



A	klapka
B	komínek
C	odpad
E	připojení elektřiny
V1	neupravená voda
V2	upravená voda





Návod k použití



Automatický změkčovač vody T

Princip funkce

Tvrdá voda obsahuje kombinaci vápníku (Ca), hořčíku (Mg) a železa (Fe).. Při změkčování se prostřednictvím iontoměníče odstraňují ionty s kladným nábojem. Jakmile iontoměníč ztratí účinnost, chemicky se regeneruje.

Regenerace

Regenerace spočívá ve vymytí usazenin pomocí solného roztoku a spláchnutí absorbovaných iontů vápníku a hořčíku do kanalizace.

Regenerace probíhá automaticky v časových intervalech. Interval regenerace lze zadat v rozmezí 1 až 99 dnů. Během regenerace (60 minut) teče tvrdá voda.

Regenerační proces má 4 fáze:

1. Zpětné promytí (5 minut)
2. Propírání solným roztokem a pomalým proudem (50 minut)
3. Naplnění (40 sekund) – cca 2 litry
4. Rychlé propláchnutí (5 minut)

Normy a závazné předpisy

1. Zařízení v přívodu vody musí splňovat podmínky předpisů pro dodávky užitkové vody.
2. Součásti přicházející do styku s upravovanou vodou musí být vyrobené z materiálů odolných vůči upravované vodě.
3. V prostoru pro úpravu vody musí být kanalizační přípojka. Zřízení kanalizační přípojky musí zajistit uživatel.
4. Maximální teplota přiváděné vody je 40 °C.

1. Popis zařízení

1.1. Součásti systému

Systém na čištění vody typu SOFTENER T je velmi kvalitní a přesné zařízení. Správně instalovaný a udržovaný je zárukou spolehlivé funkčnosti po řadu let. Maloobjemový změkčovač vody SOFTENER T může sloužit tam, kde průtok vody nepřevyšuje 35 l/min.

Součásti systému

1. Změkčovač vody – typ SOFTENER T
2. Vypouštěcí hadice ½"

1.2. Technický popis

Množství změkčené vody na 10 °dh /regeneraci	[l]	1500
Spotřeba soli	[kg]	0,7
Průtočné množství	[l/min]	0 – 20 / 35
Provozní tlak	[bar]	2,0 – 6,0
Doba regenerace	[min]	60
Přípojky	[palce]	¾
Výška	[mm]	460
Hloubka	[mm]	435
Šířka	[mm]	233
Maximální teplota vody	[°C]	40
Zásobní kapacita soli	[kg]	20

Systém je nastaven na spotřebu 0,7 kg látky na každou regeneraci. Výpočet množství změkčené vody mezi regeneracemi:

Vzorec pro množství vody změkčené mezi dvěma regeneracemi:

$$Z = 1500 \times 10/y$$

Kde

Z = množství vody změkčené mezi regeneracemi

Y = tvrdost vody v německých stupních (°dH)

Příklad: Data: naměřená tvrdost vody = 15 °dH

Množství vody změkčené mezi dvěma regeneracemi: $Z = 1500 \times 10/15 = 1000$ litrů

Při tvrdosti vody 15 °dH dostaneme 1000 litrů změkčené vody.

TAB. 1. KAPACITA – SOFTENER T

Tvrdost vody v jednotkách:				
Anglický stupeň	Francouzský stupeň	ppm CaCO ₃	Německý stupeň	Účinnost – Softener
12,5	18,0	178,6	10	1500
13,8	19,8	196,5	11	1364
15,0	21,6	214,3	12	1250
16,3	23,4	232,2	13	1154
17,5	25,2	250,0	14	1071
18,8	27,0	267,9	15	1000
20,0	28,8	285,8	16	938
21,3	30,6	303,6	17	882
22,5	32,4	321,5	18	833
23,8	34,2	339,3	19	789
25,0	36,0	357,2	20	750
26,3	37,8	375,1	21	714
27,5	39,6	392,9	22	682
28,8	41,4	410,8	23	652
30,0	43,2	428,6	24	625
31,3	45,0	446,5	25	600
32,5	46,8	464,4	26	577
33,8	48,6	482,2	27	556
35,0	50,4	500,1	28	536
36,3	52,2	517,9	29	517
37,5	54,0	535,8	30	500
38,8	55,8	553,7	31	484
40,0	57,6	571,5	32	469
41,3	59,4	589,4	33	455
42,5	61,2	607,2	34	441
43,8	63,0	625,1	35	429
45,0	64,8	643,0	36	417
46,3	66,6	660,8	37	405
47,5	68,4	678,7	38	395
48,8	70,2	696,5	39	385
50,0	72,0	714,4	40	375

Uvedené kapacity byly vypočteny na základě standardních aplikačních podmínek zařízení.

Údaje mohou ovlivnit vnější vlivy (například kolísání kvality přiváděné vody).

1.3. Ovládání

Řídicí ventil

Před spuštěním je třeba naprogramovat dobu spouštění a interval regenerace.

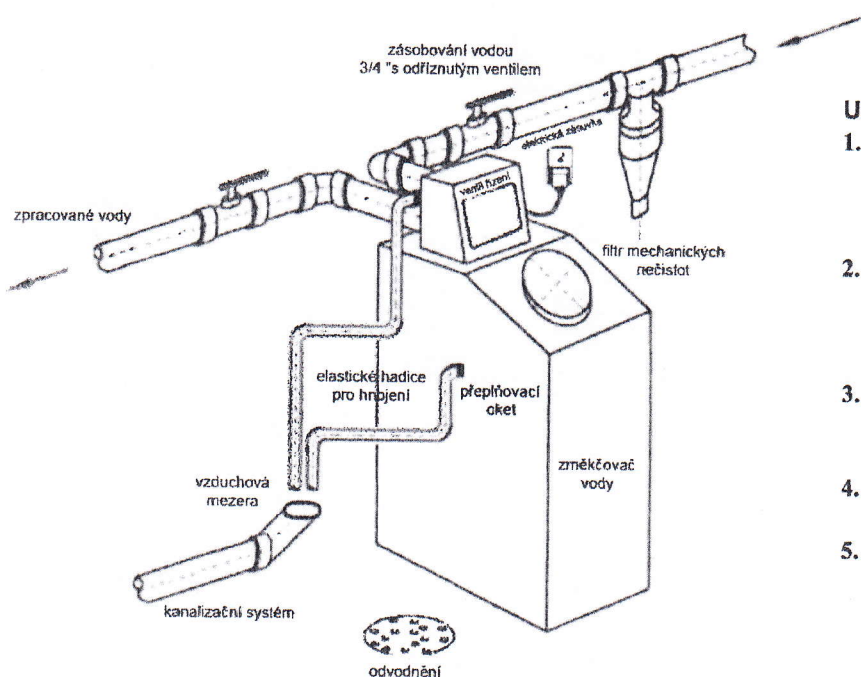
Řídicí jednotka je z výroby naprogramovaná na regeneraci spouštěnou ve 2:00 v noci, každé tři dny.

Podle spotřeby a tvrdosti vody se prostřednictvím nastavení ventilů zadává interval a doba spouštění regenerace.

2. Příprava instalace

2.1. Nákres instalace

Obrázek 1.



Uživatel zajišťuje:

1. **Přívod vody** (studené) 3/4" potrubím s uzavíracím ventilem
2. **Výpust'** (kanalizační) v max. výšce 100 mm, přípojka DN 50
3. **Elektrické připojení** 230 V, 50 Hz, 16 A
4. **Podlahový odtok** musí být v místnosti
5. **Sedimentační filtr** osazen před změkčovačem

2.2. Likvidace

Pro likvidaci po skončení životnosti se zařízení rozebere (pro konečné sešrotování nebo recyklaci). Postupuje se přitom v opačném sledu kroků montáže.

Poznámka:

Před likvidací zařízení důkladně očistěte, propláchněte nádoby a potrubí čistou vodou!

Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v této příručce!

Jednotlivé části zařízení je třeba pro další využití rozřídit a odevzdat na sběrných místech.